

## À CUBA

Le Prix national des Arts plastiques 2015 est attribué à Pedro de Oraá  
Par Adalys Pérez Suárez CUBARTE 28.10.2015

Le Prix national des Arts plastiques 2015 a été attribué le 26 octobre au peintre, sculpteur, dessinateur et critique d'art Pedro de Oraá (La Havane, 1931), l'un des fondateurs en 1958 du groupe Les Dix Peintres Concrets, dont les œuvres s'encadraient dans l'abstraction géométrique.

Ainsi a été souligné au Conseil national des Arts plastiques (CNAP), une institution qui depuis 1994 décerne chaque année sa plus haute distinction à un artiste cubain résidant dans le pays et faisant une précieuse contribution avec son travail aux arts visuels de Cuba.

Le jury, présidé cette fois-ci par Lázaro Saavedra, qui a remporté ce Prix en 2014, a souligné qu'il s'agit d'un artiste ayant une trajectoire et une contribution soutenues à l'art plastique cubain, en plus d'une très grande maturité et force créatrice.

Pedro de Oraá a fait des études en Peinture et Sculpture à l'Académie Nationale des Beaux-Arts San Alejandro, ainsi que des études en Construction Civil à l'École des Arts et Métiers de La Havane.

Quelques-unes de ses œuvres figurent dans des collections du Musée d'Art Moderne MOMA, de New York; le Centre Pompidou, de France; le Museum of Finest Cuban Arts, de Vienne et au Musée national des Beaux-Arts de La Havane, pour ne nommer que quelques-uns.

En 2011, il a reçu le Prix National de Dessin du Livre, remis chaque année par l'Institut Cubain du Livre. Sa poésie est également reconnue, et a été recueillie en plusieurs volumes et traduite en une dizaine de langues.

Cette année ont été de même nominés pour le Prix National des Arts Plastiques Alexis Leyva (Kcho), Alberto Lescay, Ernesto Rancaño, Eduardo Roca (Choco), José Manuel Fors, José Ángel Toirac, José Antonio Choy, Juan Moreira, Lesbia Vent Dumois, Manuel Hernández Valdés Rafael Zarza, Rocío García, Roberto Salas et Zaida del Río.

Haut

Hommage au théâtre depuis les arts visuels

Par María Carla Gárciga Rodríguez CUBARTE 30.10.2015

Douze expositions liées à l'art de la scène accompagnent la seizième édition du Festival de Théâtre de La Havane (FTH). Des affiches, des photographies et des gravures ornent les principaux sièges de l'événement comme un hommage au travail artistique de groupes, dramaturges et réalisateurs.

Dans la salle Covarrubias du Théâtre National est ouverte Buendía en el tiempo (Buendía dans le temps), un hommage photographique de Xavier Carvajal qui expose des moments

importants dans l'histoire du groupe homonyme, auquel est consacré le Festival de théâtre cette année-ci.

Du même artiste est l'exposition Cuba, la isla de los títeres (Cuba, l'île de marionnettes), dans la Sala Avellaneda du Théâtre National, sur quelques groupes cubains qui cultivent le théâtre des marionnettes, et Sedimentos (Sédiments) dans le théâtre Trianon, sur la pièce Las amargas lágrimas de Petra Von Kant, (Les Larmes amères de Petra von Kant), du groupe El Público.

Dans le théâtre Mella sont exposés les affiches en compétition du 16e Festival international de Théâtre, et la galerie Raúl Oliva du Centre culturel Bertolt Brecht accueille l'exposition Acento en el ojo: Miradas del teatro cubano, (Accent dans l'oeil: Regards au théâtre cubain), une sélection inhabituelle du photographe Ernest Rudin qui découvre des angles peu explorés dans la photographie théâtrale.

Julio César García parcourt l'œuvre et la personnalité du dramaturge René Fernández à travers l'exposition Retrato titiritero de un maestro (Portrait marionnettiste d'maître), qui peut être appréciée dans la Maison de l'Alba Culturelle. D'autre part, une autre figure essentielle pour les arts de la scène est rappelée dans le hall du théâtre Raquel Revuelta à travers la sélection photographique Fernando Alonso en su centenario (Fernando Alonso dans son centenaire).

L'œuvre de la photographe Sonia Teresa Almaguer sera exposée à la Fondation Ludwig de Cuba et dans le hall du théâtre Hubert de Blanck, avec une exposition illustrative du panorama théâtral cubain en 2014.

Enfin l'exposition Primeros años de ASSITEJ en Cuba (Les premières années d'ASSITEJ à Cuba) est ouverte dans le hall du Théâtre national du Guignol, et Mi teatro cubano (Mon théâtre cubain), l'exposition personnelle de gravures de Louis Lamothe Duribes, peut être appréciée par le public dans la Galerie Municipale de Centro Habana Havane, La Moderna.

Haut

Des débats sur des dynamiques opposées aux médias hégémoniques à la Convention de Radio et de Télévision  
Par RHC 30.10.2015

La Havane, (RHC).- Les presque 300 délégués cubains et étrangers qui participent à la Convention de Radio et de Télévision qui siège à La Havane ont débattu des dynamiques opposées aux médias hégémoniques.

Au cours de la journée du 28 octobre, les délégués de 35 pays ont analysé des thèmes comme la guerre médiatique et économique contre le Venezuela et l'aide sociale à travers la télévision.

Plusieurs ateliers sur la communication et l'environnement, la radio et la communauté ainsi que sur l'enfance ont siégé également.

La Convention de Radio et de Télévision qui prendra fin aujourd'hui le 30 octobre, a inclus des expositions, des ventes et des présentations de livres dans le but de construire un espace commun d'intérêt pour les professionnels des médias.

Edité par Reynaldo Henquen

Haut

Peter Brook déclare avoir découvert la liberté à Cuba  
Par RHC 28.10.2015

La Havane, (RHC)-. Peter Brook, le grand metteur en scène et réalisateur de cinéma britannique a déclaré que c'est à Cuba, peu après le triomphe révolutionnaire de 1959, qu'il a découvert la liberté. Le public et les artistes de théâtre cubains et étrangers qui participent au 16e Festival international de Théâtre ont réagi avec émotion à ce message vidéo projeté à l'ouverture du festival.

Peter Brook raconte qu'il avait alors observé comment les gens de la rue s'approchaient de leur leader Fidel Castro pour parler des problèmes quotidiens. « Un peuple très uni, plein d'espoirs, regardait vers l'avenir ».

Dans son message qu'il a transmis au comité organisateur du Festival par l'intermédiaire de son fils, Simon Brook, également cinéaste, Peter Brook souligne qu'il n'avait jamais imaginé la forte opposition qu'éveillerait cette utopie, mais que malgré tout, les Cubains ont résisté et se démènent toujours pour se bâtir un avenir à la mesure de leurs rêves.

Toujours à l'ouverture du festival, Carlos Celdrán, homme de théâtre cubain et président du comité organisateur a souhaité la bienvenue aux artistes des cinq continents présents. Il a souligné qu'à cette édition, le public pourra apprécier les divers chemins que parcourt le théâtre pour refléter la vie.

La veillée a terminé par la présentation de la pièce Charenton, basé sur Marat-Sade, de Peter Weiss dont Peter Brook avait fait en 1967 une version cinématographique.

Edité par Tania Hernández

Haut

Le Congrès international Lecture 2015 a commencé à La Havane  
Par Susana Méndez Muñoz CUBARTE 29.10.2015

Dans la nuit du 27 octobre a été inaugurée dans la Salle des Ambassadeurs de l'Hôtel Habana Libre, le Congrès International Lecture 2015. Pour Lire le XXIe, organisé par le Comité cubain de l'Organisation internationale pour les livres de jeunesse (IBBY), et sa Chaire de l'Amérique latine et des Caraïbes de lecture et écriture.

Cette inauguration a compté la présence de Zuleika Romay, présidente de l'Institut cubain du Livre; l'écrivaine américaine Katherine Paterson, Prix Hans Christian Andersen et invitée d'honneur du Congrès; Adriana Mora, présidente de l'IBBY de l'Uruguay; Tania García Lorenzo, chercheuse de l'institut Juan Marinello; Lisardo García, directeur de l'Institut central des Sciences de l'éducation ; et la Dr. Emilia Gallego Alfonso et Dolores Prades, présidente et vice-présidente, respectivement, du Congrès Lecture 2015.

Adriana Mora a salué les participants au nom de l'IBBY, et puis elle a évoqué le travail de cette organisation, fondée en 1945 après la Seconde Guerre mondiale, et qui a maintenant 74 sections nationales dans le monde entier. Elle a assuré que son principal objectif « est d'apporter la lecture, en particulier aux enfants et aux jeunes de tous les coins de la terre, (...) dans la conviction que les livres sont des ponts vers d'autres cultures, dans une tentative de parvenir à la paix dans ce monde à travers les enfants. »

Ensuite elle a souligné l'importance du travail d'équipe, la réflexion, le débat, dans le sens l'éthique, de la dignité et de donner de l'espace à des voix qui parfois ne sont pas entendues.

Plus tard, l'écrivaine Katherine Paterson a fait un discours très émouvant dans lequel elle a évoqué la Campagne d'alphabétisation développée à Cuba en 1961 et à partir de laquelle la nation a été déclarée libre d'analphabétisme.

À un autre moment, le fils de l'écrivaine, qui l'accompagnait, a lu un message spécial pour les participants à la conférence par le sénateur démocrate américain Patrick Leahy, qui a visité l'Île à plusieurs reprises, et qui exprimait : « tandis que les Etats-Unis travaillent à restaurer et dynamiser les relations avec Cuba et son peuple, ce type de congrès contribuent à ce processus. Nos deux pays ont beaucoup à partager, y compris nos riches histoires de politique et littérature. »

Puis la Dr. Tania García Lorenzo a pris la parole au nom de l'Institut de Recherche culturelle Juan Marinello, et a fait référence à la mission de cette institution et a réfléchi sur l'importance de l'éducation et de la culture à Cuba.

Enfin la Dr. Emilia Gallego, présidente du Comité cubain de l'IBBY et du Congrès Lecture 2015, s'est adressé aux participants par un discours dans lequel elle a souligné les objectifs du congrès, a remercié les participants, surtout Katherine Paterson, et plus tard, elle a réfléchi sur les complexités fondamentales du monde d'aujourd'hui, la nécessité pour la conservation de la mémoire, et a dit: « ce congrès a été fondée pour penser, pour briser les stéréotypes, pour venir avec une idée et repartir avec une idée enrichi ou avec une autre, parce que il ne faut pas s'accrocher à absolument rien. »

Le 9e Congrès International Lecture 2015. Pour lire le XXIe, qui se réalise pour commémorer l'anniversaire 120e anniversaire de la mort au combat de José Martí et pour saluer le 35e Congrès mondial de l'IBBY, se célébrera à l'Hôtel Habana Libre tous les jours jusqu'au 31 octobre, et son programme comprend des conférences, des séminaires, des colloques, des panels et des ateliers.

À la réunion participent de représentants de l'Espagne, le Mexique, le Canada, l'Argentine, la Colombie, les Etats-Unis, le Brésil et l'Uruguay, parmi d'autres nations.

Certaines des institutions et organisations nationales et internationales qui parrainent ce congrès sont le Centre régional pour le Développement du Livre en Amérique latine et dans les Caraïbes (CERLALC-UNESCO), l'Institut cubain de Recherche culturelle Juan Marinello, l'Union nationale des Écrivains et Artistes de Cuba (UNEAC), l'Institut cubain du Livre, l'Institut cubain de l'Art et l'Industrie cinématographiques, la maison Editorial Gente Nueva y la revue Emília.

Haut

L'Ibero-Amérique parmi les cultures alternatives

Par Diana Ferreiro Granma 24.10.2015

Le multiculturalisme et les cultures alternatives seront le centre des débats durant la 21e édition de la Fête Ibéro-américaine de la Culture, qui aura lieu dans la province d'Holguín à partir d'aujourd'hui jusqu' au 30 octobre.

Selon les dires d'Eduardo Avila Rumayor, directeur de la Maison Ibéro-américaine, le thème central de l'événement répond à une ligne de débat qui cherche à élargir les horizons de la notion d'Ibero-Amérique, dans le but de s'approcher d'autres définitions ayant à voir avec l'historique, le religieux, le culturel et les racines des peuples.

Jusqu'à ce jour, 150 participants de 15 pays ont confirmé leur présence, dont ceux du Mexique, à qui des moments spéciaux seront dédiés étant les plus représentatifs dans les éditions précédentes.

Le Fête de la Culture Ibéro-américaine sera inaugurée aujourd'hui avec un gala dans le théâtre Eddy Suñol, en plus de l'inauguration de certains espaces importants où sera présent l'événement : le Centre Culturel Ibérique, la Casa du Taita et le Centre Culturel d'Amérique Latine et des Caraïbes.

Le jour suivant commencera le Colloque Ibéro-américain des Lettres et le 10e Congrès Ibéro-américain de la Pensée, où est prévu un échange entre intellectuels, artistes et universitaires sur le multiculturalisme et la culture à Cuba, parmi d'autres questions importantes contenues dans les forums de Pensée, de Genre et de Processus artistiques, a expliqué Yaimara Almaguer, coordonnatrice du congrès.

Parmi les invités de cette 21e édition se trouvent DanxExperimento, la Société Culturelle Rosalía de Castro, Aire Gallego, To Mezclao, Stell Band, Rumbatá et des groupes du Centre de Promotion de l'Humour.

L'habituelle commémoration de la rencontre entre deux cultures, qui a eu lieu en 1492, se célébrera le 28 à Bariay, quand un groupe de délégués sera reçu par des autochtones qui les peindront aux couleurs de l'île et qui les conduiront vers la scène pour profiter d'un spectacle qui clôturera l'événement.

Haut

Cuba et l'État mexicain de Yucatán resserreront leurs liens culturels

Par RHC 28.10.2015

La Havane, (RHC).- Le ministre cubain de la culture, Julián Gonzalez, et le Secrétaire de la Culture et des Arts de l'État de Yucatán, au Mexique, Roger Metri, ont décidé de resserrer les liens de coopération dans ce domaine entre nos deux peuples.

Dans des déclarations à l'agence de presse Prensa Latina, le conseiller culturel de l'Ambassade de Cuba au Mexique, Fidel Antonio Orta, a expliqué que dans le contexte du Quatrième Festival International de la Culture Maya, qui a pris fin à Merida, quatre activités culturelles fondamentales ont été proposées pour 2016.

Parmi les initiatives avancées par les deux parties figure la présentation, le 19 mai prochain, dans cette ville mexicaine, du livre Sin amores (Sans amours), une compilation de poèmes qu'à écrits au Mexique, entre 1875 et 1876, par notre Héros National José Martí car l'on commémorera ce jour-là le 120e anniversaire de sa mort au combat.

Au cours du Festival dont notre pays a été l'invité d'honneur, Cubains et Mexicains ont exprimé leur intérêt pour la présentation à Yucatán, l'année prochaine, de l'Orchestre Symphonique National et de la Camerata Romeu.

Edité par Reynaldo Henquen

Haut

Le festival « Paroles d'hiver » apportera à Cuba des histoires du monde

Par RHC 26.10.2015

La Havane, (RHC)-. Des conteurs du Mexique, de l'Argentine, du Pérou, de l'Espagne et de Cuba ont confirmé leur participation au 11e festival de la narration orale « Paroles d'hiver » qui se tiendra du 28 octobre au 1er novembre, à Matanzas, une ville à une centaine de kilomètres à l'Est de La Havane et dans plusieurs communautés rurales du Marais de Zapata.

Cette rencontre rendra hommage aux 40 ans de la Chaire ibéro-latino-américaine itinérante de la Narration Orale, au centenaire d'Haydée Arteaga, conteuse cubaine et aux contes populaires traditionnels, une expression culturelle authentique de Cuba.

Rafael Ribot, directeur général de la rencontre, a déclaré qu'une cinquantaine de conteurs raconteront des histoires de matelots, des légendes mexicaines ayant trait à la mort, des traditions des cultures anciennes du Pérou, des contes pour guérir l'esprit.

Rafael Ribot a tenu à signaler que comme chaque année, les conteurs sortiront des théâtres pour surprendre les gens dans des écoles, fabriques, coopératives agricoles, parcs et hôpitaux, entre autres espaces publics.

Edité par Reynaldo Henquen

Haut

Le blocus provoque des pertes millionnaires au secteur de l'éducation  
Par RHC 27.10.2015

La Havane, (RHC).- Les pertes subies par le secteur de l'éducation comme conséquence du blocus étasunien entre avril 2014 et mars 2015 s'élèvent à près de 2 millions de dollars. Ce chiffre est supérieur d'un quart de million à celui des périodes précédentes.

Paul Torres, porte-parole du Ministère cubain de l'Éducation a signalé que les sanctions imposées par les États-Unis aux pays qui font des affaires avec Cuba provoquent le refus de plusieurs compagnies étrangères d'exporter d'articles à Cuba. Il a expliqué que la plupart de matériels sont importés de Chine.

« Cela augmente les dépenses par concept de fret, compte tenu des grandes distances à parcourir. Si ces matériels pouvaient être importés d'un port de Floride, par exemple, les coûts de transport se réduiraient de presque un tiers », a-t-il précisé.

Paul Torres a rappelé que la constitution cubaine établit l'accès gratuit de toute la population à l'éducation et qu'avec ces entraves, le gouvernement étasunien est en train de violer un droit constitutionnel dont bénéficie un secteur de la population aussi sensible que les enfants et les adolescents.

Il s'est également référé au blocus sur le plan technologique, qui empêche Cuba d'accéder à de programmes informatiques, d'acheter des ordinateurs, des serveurs, des équipements et des pièces de rechange.

Edité par Tania Hernández

Haut

Le musée d'art russe a l'intention d'ouvrir une filiale à La Havane  
Par RHC 29.10.2015

La Havane, (RHC).- Vladimir Gusev, directeur du musée russe, a annoncé l'intention de cette institution d'ouvrir une filiale à La Havane.

«Nous avons des projets, nous avons d'ores et déjà signé le document de rigueur et une filiale électronique est ouverte à La Havane; le gouvernement cubain est prêt à nous remettre un édifice en plein centre de la capitale pour créer un centre culturel », a déclaré Vladimir Gusev à la presse.

Il a signalé qu'à l'heure actuelle il est question de résoudre la location d'un édifice pour monter des expositions. « Cela sera très bon car maintenant presque toutes les générations des Cubains se souviennent du russe mais la jeunesse a un penchant pour l'anglais et il ne faudrait pas perdre cette possibilité » a-t-il ajouté.

La première filiale du Musée russe ouverte à l'étranger il y a seulement deux mois, celle de Malaga, a d'ores et déjà accueilli quelque 40 mille visiteurs.

Le Musée russe est l'ancien Musée impérial de sa majesté Alexandre III, à Saint-

Pétersbourg et il accueille la collection la plus représentative d'art russe.

Edité par Reynaldo Henquen

Haut

CUBA DANS LE MONDE

Cuba : méthode éducative bénéficie à plus de dix millions de personnes

Par PL 30.10.2015

La Havane, (PL) Le programme d'alphabétisation pour les adultes « Yo sí puedo », créé par la pédagogue cubaine Leonela Relys a bénéficié à plus de dix millions de personnes dans diverses régions du monde, a indiqué le quotidien Granma.

La Dr. Lisset Valdes, sous-directrice académique de l'Institut pédagogique latino-américain et caribéen, a précisé que l'on avait atteint ce chiffre en ajoutant les 795 000 personnes qui reçoivent des cours dans 11 pays, dont l'Angola, le Mozambique, Haïti, le Vénézuéla, la Colombie, le Nicaragua et la Namibie.

Mis en œuvre depuis 2002, la méthode compte plus de 9,4 millions alphabétisés de 30 pays de l'Amérique latine et les Caraïbes, et d'autres pays du monde.

Grâce à cette méthode, Cuba a reçu un certain nombre de reconnaissances de l'UNESCO, dont la Mention honorable Roi Sejong en 2002 et en 2003, et le Prix d'alphabétisation Roi Sejong en 2006.

Dans le cadre du programme de poursuite des études « Yo sí puedo seguir », développé en quatre pays de la région (Vénézuéla, Bolivie, Nicaragua et Colombie), la Dr. Valdes a affirmé que plus de 1,2 millions de personnes ont été diplômées et aujourd'hui plus de 120 000 personnes reçoivent des cours.

Haut

Katy Perry assure qu'elle ne sera plus la même après avoir vu les couleurs de Cuba

Par RHC 29.10.2015

New York, (RHC)-. Katy Perry, chanteuse américaine bien connue, a partagé sur Instagram et Twitter une centaine de photos de sa récente visite à Cuba.

Dans des messages qui accompagnent les images, la diva du pop a écrit: « Au sujet de la semaine dernière à Cuba... j'ai eu le plaisir le plus exotique d'expérimenter les couleurs de Cuba avec quelques-uns de mes meilleurs amis! Laissez-moi vous raconter... Après avoir vu la plus grande partie du monde, c'est une des plus fortes vibrations. Si vous aimez prendre des photos, tout ce qu'il y a rentrera dans un cadre. L'art de la musique, les gens... C'est un Disneyland pour les pensées créatives. Les prochains posts sont



quelques-uns des meilleurs moments de mon voyage. »

« Si j'avais à choisir un grand favori de Cuba... J'aimerais dire que ma visite à l'école de La Colmenita! Ce programme de musique après l'école pour les enfants m'a donné une joie que je n'ai jamais expérimentée et un rythme que je n'avais jamais ressenti. Ça a été une secousse! »

« J'ai vu les couleurs de Cuba. Je ne serai plus la même !»

Edité par Tania Hernández